Al Mustaqbal Uni.

Dep. of English

4rth year / Translation handouts

**Translate the following into Arabic**

**-Public structures from 4th century BC discovered in northern Iraq**

The University of Glasgow revealed that researchers have discovered public structures from the 4th century BC at a location in the Kurdistan region of Iraq.

Research carried out by a team headed by archaeologist Claudia Glatz of the University of Glasgow indicated that the structures demonstrate how the residents of Shakhi Kora, a 20-acre urban community, briefly adopted governance systems similar to the oldest towns in southern Mesopotamia, according to Archaeology Magazine.

كشفت جامعة غلاسكو أن الباحثين اكتشفوا هياكل عامة من القرن الرابع قبل الميلاد في موقع في إقليم كردستان العراق. أشارت الأبحاث التي أجراها فريق برئاسة عالمة الآثار كلوديا غلاتز من جامعة غلاسكو إلى أن الهياكل توضح كيف تبنى سكان شاخي كورا ، وهو مجتمع حضري مساحته 20 فدانا ، لفترة وجيزة أنظمة حوكمة مماثلة لأقدم المدن في جنوب بلاد ما بين النهرين ، وفقا لمجلة علم الآثار.

**-Translate the following into English**

البرلمان يعيد اقتراح رفع سن التقاعد إلى 63 عامًا بعد خمس سنوات من تخفيضه

Parliament reinstates proposal to raise retirement age to 63 years after five years of lowering it.

بعد نحو خمس سنوات من قرار تخفيض سن التقاعد إلى 60 عامًا، عاد البرلمان مجددًا ليقترح رفعه إلى 63 عامًا. القرار الجديد أثار جدلاً واسعًا في الشارع، خاصة بين فئة الموظفين الذين اعتبروا هذه القرارات متخبطة وغير مدروسة.

Nearly five years after the decision to lower the retirement age to 60, parliament again proposed raising it to 63. The new decision sparked widespread controversy in the street, especially among employees who considered these decisions ill-considered.